



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635
TELEPHONE: 703-560-0058

IV#: 080131

VEWL.#: _____

I-171#: Y (NO)

EXIT VISA#: 2980/90 DC1

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM
(Two Copies)

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

1. APPLICANT IN VIETNAM HUYNH THANG TOAN
Last Middle First

Current Address: 190 BUI VIEN, HOCHIMINH CITY, VIETNAM

Date of Birth: Sept 12, 1947 Place of Birth: SAIGON, VIETNAM

Previous Occupation (before 1975) Lieutenant medical doctor 9th division of the
(Rank & Position) Armed Forces.

2. TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP Dates: From April 30, 1975 To May 20, 1977
Years: 2 Months: _____ Days: 20

3. SPONSOR'S NAME: HUYNH, HUONG
Name

Address and Telephone Number

4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

Name, Address & Telephone Number

Relationship

HUYNH, HUONG

Sister

NGUYEN, CUC

Aunt

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

DATE PREPARED: 03/14/90

11

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : _____
 (Listed on page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO PA.

DEPENDENT'S ADDRESS :(if different from above)

ADDITIONAL INFORMATION :



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635
TELEPHONE: 703-560-0058

IV#: 080131

VEWL.#:

I-171#: Y (NO)

EXIT VISA#: 2980/90.DCI

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM
(Two Copies)

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

1. APPLICANT IN VIETNAM HUYNH THANG TOAN
Last Middle First

Current Address: 190 BUI VIEN, HOCHIMINH CITY, VIETNAM

Date of Birth: Sept 12, 1947 Place of Birth: SAIGON, VIETNAM

Previous Occupation (before 1975) Lieutenant medical doctor 9th division of the
(Rank & Position) Armed Forces.

2. TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP Dates: From April 30, 1975 To May 20, 1977
Years: 2 Months: Days: 20

3. SPONSOR'S NAME: HUYNH, HUONG
Name

Address and Telephone Number

4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

<u>Name, Address & Telephone Number</u>	<u>Relationship</u>
<u>HUYNH, HUONG</u>	<u>Sister</u>
<u>NGUYEN, CUC</u>	<u>Aunt</u>
<u></u>	<u></u>
<u></u>	<u></u>

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

DATE PREPARED: 03/14/90

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : _____
(Listed on page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO PA.

DEPENDENT'S ADDRESS :(if different from above)

ADDITIONAL INFORMATION :

CPR TC = CNA
RUN DATE: 05/01/84
PAGE NO. 4351

PRINCIPAL ALIEN IN VIETNAM

SPONSOR IN THE UNITED STATE

40001 HUYNH THANG TOAN

Other names used:

Source: P. DCH2 (muddy) 69/12/47. CCA. VN
Address in Vietnam:

19C BUI VIEN STREET
T.P. HO CHI MINH, VIETNAM

I NAME PUTNA THI XUAN HUONG

1 008: (muddy). 09.1231 50. 008: Saigon Vietnam

1 Acknowledgments

I Telephone (Home): (Business): / /

I Category:	REF	PLA	USC
-------------	-----	-----	-----

ACCOMPANYING RELATIVES

[illegible]

PRINCIPAL ALIEN IN VIETNAM

SPONSOR IN THE UNITED STATES

Syncls: 11 Priority Date: 05/21/81 Sol-Sponsor to PA: 53

1 1-130 10R 10S 1C 1CT 1C 1CT 1VN 1MCTO

QIHES

VENL #: SNV #1 J=1:

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	-----

USG Empl/Training (Cat 2): -----

Put US Empl/Training (Cat 3-AC)----- --/--/-- 10 --/--/--

GYN/RVNAF SVC: ----- US Combat Apts ----- Reloc. Camps --/--/-- to --/--/--

CAT 1 PKT: ~~XXXXXXXXXXXX~~ FLTA8 - - / - - / - - OTHER: - - - - -

CAT 2/3 PKTS: --/--/-- PLP: --/--/-- OTHER:

Reprint by:----- ON: --/--/-- LOS Int: --/--/-- NOTIFIED OF EXIT PERMIT --/--/--PERMIT # ----- FEEDBACK LIST --/--

Other Actions: ----- Medical Probe -----

YOLAG NAME:-----

VOLAC ASSUR: Sought --/--/-- Resp: --/--/-- V #1:----- MAN #1:----- RECONF: Sought --/--/-- Resp: --/--/--

POSSIBLE DUPS:

REF ID: A66488



MIGRATION AND REFUGEE SERVICES

ODP-IV No.
(If Known)

1312 MASSACHUSETTS AVENUE, N. W. • WASHINGTON, D. C. 20005

(202) 659-6646/6647

ORDERLY DEPARTURE PROGRAM (VIETNAM)

AFFIDAVIT OF RELATIONSHIP

Diocese of: SAN JOSEYour Name: Mr/Mrs/Miss HUYNH - THI XUAN - HUONG
(Family) (Middle) (Given)Phone (home)
(work)

• Your Address

Number

Street

County/City

State

Zip

Date of Birth: Sept - 23 - 1950Place of Birth: Saigon - Viet NamDate of Entry to U.S. May 21 - 1981From (country or camp): Viet NamMy Alien Registration Number is (If Applicable) A-37020 728Legal Status: Parolee ☐ Permanent Resident Alien ☒ U.S. Citizen ☐

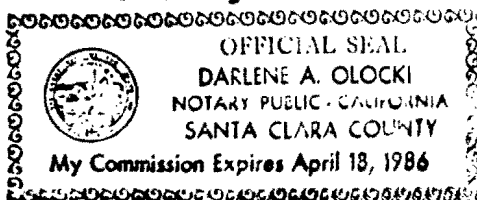
My Naturalization Certificate Number is (If Applicable) _____

I am filing this Affidavit for the following relatives still in Vietnam to come to the United States, under the ORDERLY DEPARTURE PROGRAM (ODP). I include a copy of my I-94 (both sides) I-151 (Permanent Resident Alien Card).

Name	Sex	Date/Place of Birth	Relation to you	Address in Vietnam
HUYNH THANG TOAN	M	Sept - 12 - 1947 / Viet Nam	Brother	190 - Bui Vien St Ho Chi Minh City
TRAN THI MAI	F	Feb - 08 - 1949 / Viet Nam	Sister in law	- same above -
HUYNH THANG QUOC PHONG	M	Feb - 29 - 1972 / Viet Nam	Nephew	- same above -

I swear that the information in this statement is true to the best of my knowledge, and understand that any false statement could jeopardize my immigration status in the United States.

Your Signature

Subscribed and sworn to before me this
26 day of Jan, 1984.Darlene A. Olocki
Signature of Notary PublicMy commission expires: April 18, 1986

- Any change of address should be reported immediately to USOC National Office and the local USOC Diocesan Resettlement Office.



NATIONAL OFFICE

MIGRATION AND REFUGEE SERVICES

1312 MASSACHUSETTS AVENUE, N. W. • WASHINGTON, D. C. 20005

(202) 659-6646

659-6647

Số USCC# 67608Số ODP-Bangkok-IV#
(nếu biết)

Mẫu mới - Form A

ĐƠN XIN ĐOÀN TỤ GIA-ĐÌNH
(Thân Nhân Ở Việt-Nam)Tên Người Đứng Đơn ở Hoa Kỳ: HUYNH - THỊ XUÂN - HUONG

Địa Chỉ:

Tuổi của Người Đứng Đơn: 33 Nơi Sinh: Sài Gòn - Việt NamNgày Người Đứng Đơn tới Hoa Kỳ: 21 May 1981Tư dân tới: Viet Nam

(Quốc não)

(Trại Tỵ-Nạn Nào)

Số, "Alien Registration" (Ghi trên Mẫu I-94 hoặc Thẻ Xanh): A- 370 20 728

Số Chứng-Chỉ Nhập-Tích Mỹ (Nếu có):

Quy-chế Hiện-tại của Người Đứng-Đơn:

☐ Tỵ-nạn (Chưa có quy-chế Thường-trú-nhân)Xin đánh dấu ☒☒ Thường-trú-nhân (Đã có Thẻ-Xanh)Chú-thích: Dù đã có làm đơn Mẫu I-130, ☐ Công-dân Hoa-Kỳ
cũng xin điền mẫu này và
gửi tới USCC/Washington, D.C.

Tôi làm đơn này để xin cho những thân nhân ghi tên dưới đây, hiện
còn ở tại Việt-Nam được sang Hoa Kỳ đoàn-tụ với tôi, (Tôi chấp nhận để
tên tuổi những người dưới đây được thông báo cho các giới hữu-trách như
Cao-Uỷ Ty-Nạn Liên-Hiệp-Quốc, hoặc tất cả các cơ-quan, tổ-chức đặc
trách chương-trình Đoàn-Tụ Gia-Đình, kể cả các giới-chức tại Việt-Nam).

XIN ĐIỀN CẢ BẢN TIẾNG ANH và THI THỰC CHỮ KÝ (trên bản tiếng Anh)

TÊN THÂN NHÂN TẠI VIỆT-NAM	Ngày và Nơi Sinh	Liên-Hệ Gia- Đình với Tôi	Địa-Chỉ, Rõ-Ràng và Mỗi Nhất của Thân-Nhân tại Việt-Nam
HUYNH - THẮNG - TOÀN	12. Sep. 1947 Việt Nam	Anh	190. Bui Viêng - Quận I - Thành phố Hồ Chí Minh
TRẦN - THỊ - MẠI	08 Feb. 1949 Việt Nam	Chị gái.	- như trên -
HUYNH - THẮNG - QUỐC PHONG	27-Feb 1972	Cháu	- như trên -

Người làm đơn ký tên:

huong

Ngày làm đơn:

12. Jan. 1984

BỘ CHỈ HUY QUÂN SỰ TỈNH Tiền Giang

- Thực hiện chính sách khoan hồng của Chính phủ cách mạng lâm thời cộng hòa miền Nam Việt Nam đối với những sỹ quan, hạ sỹ quan, binh lính ngụy quân và nhân viên ngụy quyền.
- Khi tình thân học tập cải tạo của Huỳnh Thảng Trăn nguyên là Trung úy ngụy quân, trong thời gian qua tỏ ra biết ân hận hối cải và cố gắng phấn đấu để trở thành người có ích cho đất nước.
- Xét đơn xin hân lãnh của: Trần Thị Mai là vợ đối với sỹ quan ngụy nói trên.

QUYẾT ĐỊNH

Điều 1 — Cho Huỳnh Thảng Trăn nguyên là Trung úy ngụy quân được tạm ngưng quân huấn tập trung và cho phép được trở về nhà làm ăn.

Điều 2 — Khi trở về địa phương hoặc tiếp tục làm việc ở các ngành chuyên môn An ninh Công an phải chấp hành tất cả mọi quy định của luật pháp và chịu sự quản chế của chính quyền cơ sở địa phương hoặc đơn vị mình làm việc. Thời gian quản chế là một năm. Sau thời gian đó nếu được chính quyền địa phương hoặc cơ quan đơn vị làm việc xác nhận là tiến bộ và được chính quyền sở tại đồng ý thì sẽ được chính thức khôi phục quyền công dân.

Điều 3 — Ban quân huấn Tiền Giang Trại quân huấn Tiền Giang và đương sự chấp hành quyết định thi hành.

Ngày 20 tháng 5 năm 1977

BỘ CHỈ HUY QUÂN SỰ TỈNH Tiền Giang

CHI CHI

- Giấy này không có giá trị di đương.
- Trong thời gian quản chế, việc quy định bao nhiêu ngày trình diện 1 lần là do chính quyền địa phương xã, phường quy định.

QUYẾT ĐỊNH NÀY LÀM THÀNH 4 BẢN

- 1 — Phòng quân huấn Quân khu 7.
- 1 — Trại quân huấn Tiền Giang
- 1 — Ủy ban nhân dân xã, phường, thị trấn.
- 1 — Lưu trữ.

THIỆU TÁ: Lê Minh Nghĩa

Quản Huấn

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
RÉPUBLIQUE SOCIALISTE DU VIET NAM

HỘ CHIẾU
Passeport

Số
N^o 2980/90 DC₁

Hộ chiếu này gồm 16 trang

BỊ CHỮ — NOTES

THỊ THỰC — VISAS

THỊ THỰC XUẤT CẢNH

Số 2980 XC

Cấp Ông Huỳnh Thăng Tân

Công chức ...

Đã ... HỌ ĐÃ ĐƯỢC QUỐC HÒA KỲ

Đang Tân Sơn Nhất

Ngày 30 07 - 1990

thực tại, ngày 30 tháng 07 năm 1990

CỤC QUẢN LÝ XUẤT NHẬP CẢNH

...



in Hoa Nam

Hộ chiếu này có giá trị đi đến.....

Ce passeport est valable pour se rendre.....

TẤT CẢ CÁC NƯỚC

À TOUS PAYS.

và hết hạn ngày..... 20-01-1995.....

Il expire le

trừ khi được gia hạn.

sauf en cas de renouvellement

Cấp tại Hà Nội ngày 20 tháng 01 năm 1990.....

Fait à

le
CỤC QUẢN LÝ XUẤT NHẬP CẢNH

Trưởng phòng



Trần Quốc Nam

TRẺ EM CÙNG ĐI VỚI NGƯỜI MANG HỘ CHIẾU
ENFANTS ACCOMPAGNANT LE TITULAIRE DU PASSEPORT

Họ và tên Nom et prénoms	Ngày sinh Date de naissance
1.....	
2.....	
3.....	

Ảnh của trẻ em
Photographies des enfants



Họ tên HUYỀN THẮNG TOÀN

Nom et prénom

Ngày sinh 1947

Date de naissance

Nơi sinh Tp. Hồ Chí Minh

Lieu de naissance

Chỗ ở Tp. Hồ Chí Minh

Domicile

Quốc tịch Việt Nam

Nationalité

Nghề nghiệp /

Profession

Nhận dạng Chiều cao

Signalement

Taille

Màu mắt

Couleur des yeux

Vết tích đặc biệt

Signes particuliers

Ảnh của người mang hộ chiếu

Photographie du titulaire



Chữ ký

Signature

oall



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM

FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635
TELEPHONE: 703-560-0058

Hội Đồng Quản Trị Board of Directors

CHỨC MINH THO
HUỲNH VĂN HÈN
HUỲNH KIM CHI
NGUYỄN THỊ HẠNH
NGUYỄN QUỲNH GIAO
NGUYỄN XUÂN LAN
TRẦN KIM DUNG
TRẦN THỊ PHƯƠNG
NGUYỄN VĂN GIOI

Ban Chấp Hành T.U. Executive Board

CHỨC MINH THO
President
HUỲNH VĂN HÈN
1st Vice-President
NGUYỄN QUỲNH GIAO
2nd Vice-President
TRẦN KIM DUNG
3rd Vice-President
NGUYỄN VĂN GIOI
Secretary General
TRẦN THỊ PHƯƠNG
Deputy Secretary
NGUYỄN THỊ HẠNH
Treasurer
HUỲNH KIM CHI
Deputy Treasurer

Cố Vấn Đoàn Advisory Committee

NGUYỄN XUÂN LAN

MẪU ĐƠN XIN GIA-NHẬP

HỘI GIA-ĐÌNH TÙ-NHÂN CHÍNH-TRỊ VIỆT-NAM

-----0000000-----

Hội Gia-Đình Tù-Nhân Chính-Trị Việt-Nam hoạt động bất vụ lợi, thuận tụy xã hội và nhân đạo nhằm mục đích vận động cho việc trả tự do cho tù-nhân chính-trị Việt-Nam và đoàn-tu gia đình.

Hội thiết tha kêu gọi Cộng Đồng hưởng ứng hoạt động của Hội bằng cách tham gia tích cực và trở thành Hội Viên. Nếu quý vị nào muốn gia nhập Hội, xin cho biết những chi tiết sau đây :

Họ và Tên: HUỲNH HƯỜNG

Địa chỉ: _____

Điện thoại: (số) _____

(Nha) _____

Tên tù nhân chính trị: HUỲNH - THẮNG - TOÀN

Liên hệ gia đình với tù nhân chính trị: Em

(Chà, Mẹ, Vợ, Anh, Chị, Em, v.v.)

Xin quý vị cho biết quý vị có thể đóng góp bằng cách nào cho Hội: tụy theo ý muốn và lòng hảo tâm của quý vị.

Thời giờ: _____

Niên liêm: _____ (\$12.90)

Đóng góp ung hộ: 720.00 (tụy ý)

HUONG HUYNH

330

3/14/1990

90-78/1211

Pay to the Order of Families of Vietnamese Political prisoners Association \$ 20.00

Twenty and 00/100

Dollars

Bank of the West

First - Willow Office
100 SOUTH FIRST STREET
SAN JOSE, CALIFORNIA 95101

Memo

huuuu



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM

FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635
TELEPHONE: 703-560-0058

Hội Đồng Quản Trị Board of Directors

CHỨC MINH THO
HUYNH VĂN HÈN
HUYNH KIM CHI
NGUYỄN THỊ HẠNH
NGUYỄN QUỲNH GIAO
NGUYỄN XUÂN LAN
TRẦN KIM DUNG
TRẦN THỊ PHƯƠNG
NGUYỄN VĂN GIỚI

Sân Chấp Hành T.U. Executive Board

CHỨC MINH THO
President
HUYNH VĂN HÈN
1st Vice-President
NGUYỄN QUỲNH GIAO
2nd Vice-President
TRẦN KIM DUNG
3rd Vice-President
NGUYỄN VĂN GIỚI
Secretary General
TRẦN THỊ PHƯƠNG
Deputy Secretary
NGUYỄN THỊ HẠNH
Treasurer
HUYNH KIM CHI
Deputy Treasurer

Cố Vấn Đoàn Advisory Committee

NGUYỄN XUÂN LAN

Mẫu Đơn Xin Gia Nhập

HỘI GIA-ĐÌNH TÙ-NHÂN CHÍNH-TRỊ VIỆT-NAM

-----ooo0ooo-----

Hội Gia-Đình Tù-Nhân Chính-Trị Việt-Nam hoạt động bất vụ lợi, thuận tủy xã hội và nhân đạo nhằm mục đích vận động cho việc trả tự do cho tù-nhân chính-trị Việt-Nam và đoàn-tu gia đình.

Hội thiết tha kêu gọi Cộng Đồng hưởng ứng hoạt động của Hội bằng cách tham gia tích cực và trở thành Hội Viên. Nếu quý vị nào muốn gia nhập Hội, xin cho biết những chi tiết sau đây :

Họ và Tên: HUYNH HƯỜNG
Địa chỉ: _____

Điện thoại: (số) _____ (Nhà) _____

Tên tù nhân chính trị: HUYNH - THẮNG - TOÀN
Liên hệ gia đình với tù nhân chính trị: Em
(Chà, Mẹ, Vợ, Anh, Chị, Em, v.v.)

Xin quý vị cho biết quý vị có thể đóng góp bằng cách nào cho Hội: tùy theo ý muốn và lòng hảo tâm của quý vị.

Thời giờ: _____
Niên liêm: _____ (\$12.00)
Đóng góp ung hồ: 720.00 (tùy ý)

Thủ từ, ngân phiếu xin gửi về:

HỘI GIA-ĐÌNH TÙ-NHÂN CHÍNH-TRỊ VIỆT-NAM
P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205
TELEPHONE: 703-560-0058

HUONG HUYNH

MAR 21 1990



FIRST CLASS MAIL

Families of Vietnamese Political Prisoners Association

P.O. Box 5435, Arlington, VA 22205

